

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1980)

Heft: 1762

Rubrik: Swiss churches

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

The Swiss Observer

THE OFFICIAL ORGAN OF THE SWISS COLONY IN THE U.K.

Founded in 1919 by Paul F. Boehringer

HON. PRESIDENT:
Gottfried Keller

EDITOR
Marianne Hill-Moser

Advisory Council
F. Burri (Chairman)
B. Simon (Vice-Chairman)
O. F. Boehringer, J.P. (Hon. Sec.)
J. Eusebio, A. Kunz
P. Schweizer
R. M. Suess

Published Monthly at
63/67 TABERNACLE STREET
LONDON EC2 4AH
Tel: 01-253 2321
Telegrams: Paperwyse London

SUBSCRIPTION RATES (POST FREE)

UNITED KINGDOM	SWITZERLAND and elsewhere
6 Issues £2.92	Frs. 13 £3.02
12 Issues £5.30	Frs. 24 £5.50

Swiss subscriptions may be paid into
Postcheck Konto Basle 40-5718

SWISS CHURCHES

SERVICES EN FRANCAIS: à l'Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, tous les dimanches à 11h15 et 19h00.

PASTEUR: Frank Orna-Ornstein, 7 Park View Road, London N.3. Tel: 01-346 5281.

SERVICES IN GERMAN: at Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, every Sunday at 10.00 a.m. Sunday school takes place on the first and third Sunday in the month for children of all age groups. Children assemble in the church with their parents who attend the normal Service. Services also at John Southworth Centre, 48 Great Peter Street, SW1P 2HA, every Sunday at 6.30 p.m.

MINISTER: Pfarrer Urs Steiner, 1 Womersley Road, London N8 9AE, Tel. 01-340 9740.

SWISS CATHOLIC MISSION, 48 Great Peter Street, London SW1P 2HA. Resident Chaplain: Paul Bossard, Tel.: 01-222 2895. Ecumenical Chapel of St. John: Services in English and German: Saturday Evening: 5 to 7 p.m. Meditation Service with Holy Mass. Sundays: 11.30 (English), 6.30 p.m. (German) Ecumenical Service. Monday-Friday: 1 p.m. Lunch hour Mass.

FROM THE EDITOR

NOTHING much may come of it but even so I started this year with some resolutions which I hope may last a little longer than those of previous years.

Essentially I would like to lead a more healthy life — eat less, walk more rather than drive, take up some form of physical exercise again — improve my mind by setting time aside for reading more books and generally become a better person. Well, we shall see.

I also intend to make a determined effort to talk to my young son more in "Schwyzerdütsch" rather than in English, to please his grandparents

and also to strengthen his ties with Switzerland.

A friend of mine suggested that it might be interesting to find out how many of the female readers of the *Swiss Observer* in Britain, married to non-Swiss husbands talk to their children in their native dialect. If the parents themselves converse in English most of the time it seems probably easier to talk to the children in English too. Are your children willing to speak a different language than their English-speaking friends?

I would much appreciate to hear from you on this subject.

Marianne Hill-Moser

CONTENTS

20 years of "Magic Formula" in Swiss Government	4-5	Birthdays and Anniversaries	13
Colony News	6-7	Business News	16-17
"Frogs"	8	Economic News	18-20
Obituaries	9	Cultural Life	22
Tourist News	10-11	Rubrique Romande	24
Letter from Switzerland	12-13	Il Notiziario Bicantonale	25-26
		Grandma's Recipes	26

On this month's front cover

"Winter joys" (by courtesy of the Swiss National Tourist Office)

For Information, Advice or Help contact the

SWISS WELFARE OFFICE for young people

31 Conway Street London W1P 5HL
telephone 01-387 3608

Underground Stations:
Great Portland Street
Warren Street